


**POTVRDA O EC TIPNOM ISPITIVANJU (Modul B)**  
**EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (Module B)**

Br. / No.	01-010941/017576
-----------	------------------

**POTVRĐUJE SE:**  
 THIS IS TO CERTIFY:

da je HRVATSKI REGISTAR BRODOVA obavio postupak tipnog odobrenja za dolje navedeni proizvod i utvrdio da isti udovoljava temeljnim zahtjevima Direktive 94/25/EZ s dopunama, pod uvjetima navedenim u Dodacima I i II ove Potvrde.  
 that CROATIAN REGISTER OF SHIPPING did undertake the relevant type approval procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the essential requirements of the Directive 94/25/EC, as amended subject to the conditions in the Annexes I and II attached to this Certificate.

**1. Podaci o proizvođaču:**  
 Manufacturer's data:

Naziv proizvođača:	Ris Marine d.o.o.
Name of manufacturer:	.....
Adresa:	Čulinečka cesta 221e, 10040 Zagreb
Address:	.....
Mjesto proizvodnje (ako je različito od gornjeg):	Kolodvorska 117, 10340 Vrbovec
Place of production (if different from above):	.....

**2. Podaci o proizvodu:**  
 Data on the product:

**2.1 Za proizvode koje nisu rekreacijska plovila (komponente iz Dodatka II Direktive, osobna plovila na vodomlazni pogon, zahtjevi za ispušne plinove)**  
 For products other than recreational crafts (components listed in Annex II of Directive, personal watercraft, or requirements for exhaust emissions)

**Tip proizvoda:** -  
 Product type: .....

**Opis proizvoda:** -  
 Product description: .....

**2.2 Karakteristike plovila:**  
 Description of craft:

**.1 Trgovački naziv plovila, tip ili broj:** RM 499  
 Trade name of the craft, type or number: .....

**.2 Tip plovila:** jednotrupna motorna brodica na napuhavanje s izvanbrodskim benzinskim motorom  
 Type of craft: monohull inflatable boat with outboard petrol engine

**.3 Projektna kategorija:** C  
 Design category: .....

**.4 Duljina trupa:** 4,98  
 Length of hull: .....

**.5 Preporuka o najvećem broju osoba:** 8  
 Maximum number of persons recommended: .....

**.6 Najveća preporučena snaga porivnog stroja [kW]:** 100  
 Maximum recommended engine power [kW]: .....

**3. Ograničenja u svezi korištenja proizvoda (ako postoje):** .....  
 Limitations on the use of the product (if any): .....

**4. Primjenjene norme ili drugi propisi navedeni su u Dodatku I ove Potvrde:** da  
 References to the standard used or other rules are given in Annex I to this Certificate: yes

**5. Status odobrenja dostavljene tehničke dokumentacije i izvještaji o izvršenim ispitivanjima navedeni su u Dodatku II ove Potvrde.**  
 Approval status of technical documentation submitted and reports of test done are given in Annex II to this Certificate.

**Napomene:**

*Notes:*

- **Ova potvrda vrijedi pod uvjetom da je udovoljeno uvjetima navedenim u Potvrdi i dodacima ovoj Potvrdi.**  
*This Certificate remains valid provided the conditions in the Certificate and attached Annexes are complied with.*
- **Ova potvrda prestaje vrijediti u slučaju izmjene projekta proizvoda ili načina proizvodnje u odnosu na odobreni prototip. Proizvođač mora izvijestiti Hrvatski registar brodova o svakoj izmjeni na proizvodu ili proizvodnom procesu sa svrhom da dobije valjanu Potvrdu.**  
*This Certificate ceases to be valid for product, the design or manufacture of which has been varied or modified from the type tested. The manufacturer has to notify the Croatian Register of Shipping of any modifications or changes to the product or of product manufacture in order to obtain a valid Certificate.*

**Izdano od Hrvatskog registra brodova, prijavljeno tijelo broj 2489**

*Issued by Croatian Register of Shipping, notified body number 2489*

**Mjesto i datum:** ..... **Split, 2015-07-07**  
*Place and date:* .....

**M.P.**  
*Seal*

.....  
**Potpis - Signature**  
**Marinko Popović, dipl.ing.**

<p style="text-align: center;"><b>TEMELJNI ZAHTJEVI</b> (ref. na odgovarajuću točku u Dodatku IA i IC, Direktive) <b>ESSENTIAL REQUIREMENTS</b> (reference to relevant articles in Annex IA &amp; IC of the Directive)</p>	<p style="text-align: center;">Norma, propis <i>Standards</i></p>	<p style="text-align: center;">Drugi propisi metode koji su korišteni <i>Other normative document/methods</i></p>	<p style="text-align: center;">Tehnička dokumentacija <i>Technical file</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Navesti detaljno</b> (* obvezno) <i>Please specify in more detail</i> (* <b>Mandatory Standards</b>)</p>
Opći zahtjevi (2) • <i>General requirements</i>	<input checked="" type="checkbox"/>			HRN EN ISO 8666:2002 *
Identifikacijski broj plovila CIN (2.1) • <i>Craft Identification Number – CIN</i>	<input checked="" type="checkbox"/>			HRN EN ISO 10087:2006 *
Pločica graditelja (2.2.) • <i>Builder's Plate</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 14945:2004
Zaštita od pada u more i sredstva za ukrcaj na plovilo osoba u moru (2.3) • <i>Protection from falling overboard and means of reboarding</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 15085:2005
Vidljivost s glavnog mjesta upravljanja (2.4) • <i>Visibility from the main steering position</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 11591:2001
Priručnik za korištenje (2.5) • <i>Owner's manual</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 10240:2008 HRN EN ISO 11192:2005
Struktura (3.1) • <i>Structure</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 12215-1,2,3,5,6
Stabilitet i nadvođe (3.2) • <i>Stability and freeboard</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 12217-3:2004
Istisnina i plovnost (3.3) • <i>Buoyancy and floatation</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 12217-3:2004
Otvori na trupu, palubi i nadgrađu (3.4) • <i>Openings in hull, deck and superstructure</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 9093-1,2
Naplavljanje (3.5) • <i>Flooding</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 6185-3:2002
Najveće opterećenje preporučeno od proizvođača (3.6) • <i>Manufacturer's maximum recommended load</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 14946:2004
Smještaj splavi za spašavanje (3.7) • <i>Liferaft stowage</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Napuštanje plovila (3.8) • <i>Escape</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sidrenje, vez, tegalj (3.9) • <i>Anchoring, mooring and towing</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 15084:2005
Upravlјivost (4) • <i>Handling characteristics</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 8665:2008
Strojevi i prostorije strojeva (5.1) • <i>Engines and engine spaces</i>				
Ugrađeni porivni strojevi (5.1.1) • <i>Inboard engine</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ventilacija (5.1.2) • <i>Ventilation</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Izloženi dijelovi strojeva (5.1.3) • <i>Exposed parts</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pokretanje izvanbrodskih motora (5.1.4) • <i>Outboard engine starting</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 11547:2004
Sustav goriva (5.2) • <i>Fuel system</i>				
Sustav goriva - općenito (5.2.1) • <i>General – fuel system</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 10088:2004
Tankovi goriva (5.2.2) • <i>Fuel tanks</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 21487:2008
Električna oprema (5.3) • <i>Electrical systems</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 10133:2003
Sustav kormilarenja (5.4) • <i>Steering systems</i>				
Sustav kormilarenja - općenito (5.4.1) • <i>General – steering system</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 29949:2001/A1:2009
Sustav kormilarenja u nuždi (5.4.2) • <i>Emergency arrangements</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Plinska instalacija (5.5) • <i>Gas systems</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Protupožarna zaštita (5.6) • <i>Fire protection</i>				
Protupožarna zaštita - općenito (5.6.1) • <i>General – fire protection</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HRN EN ISO 9094-1:2003
Protupožarna oprema (5.6.2) • <i>Fire-fighting equipment</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Navigacijska svjetla (5.7) • <i>Navigation lights</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	COLREG 72
Sprečavanje ispuštanja u more (5.8) • <i>Discharge prevention</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Dodatak I.B/Annex I.B – Zahtjevi za ispušne plinove/Exhaust Emissions</b>	<b>vidi Deklaraciju o sukladnosti proizvođača porivnog stroja</b> <i>see the Declaration of Conformity of the engine manufacturer</i>			
<i>Dodatak I.C/Annex I.C – Zahtjevi za jačinu buke<sup>1</sup>/Noise Emissions<sup>1</sup></i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<i>Razina jačine buke I.C.1/Noise emission levels (I.C.1)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<i>Korisnički priručnik I.C.2/Owner's manual (I.C.2)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

<sup>1</sup> Ispuniti za plovila s ugrađenim pogonskim strojem ili ugrađenim krmenim propulzorom bez integralnog ispuha

<sup>1</sup> Only to be completed for boats with inboard engines or sterndrive engines without integral exhaust